

Улучшится ли жизнь в вашей общине, если:

- ▲ У вас будет доступ к новым больницам и домам для пожилых лиц, а также к улучшенным медицинским услугам для больных и пожилых членов семьи?
- ▲ Ваши дети смогут посещать новые улучшенные школы или дошкольные заведения?
- ▲ Ваши поездки на работу будут более безопасными, с менее загруженными трассами, благодаря улучшению дорог или расширению возможностей общественного транспорта?
- ▲ У ваших местных аварийных служб будут обновленные карты, обеспечивающие более быстрое время реагирования при чрезвычайных ситуациях?
- ▲ Ваши местные рынки будут лучше предоставлять товары и услуги для вашей общины?



Перепись населения 2010 года станет символическим фотоснимком жителей нашей страны на сегодняшний день, запечатлевшим постоянно изменяющееся лицо Америки. Однако, это историческое событие будет иметь гораздо более важное значение, чем простое повествование о том, что мы представляем из себя как нация на данный момент. Оно повлияет на

будущее вашей общины.  
Будущее вашей страны. Ваше будущее.

Ежегодно федеральное правительство выделяет более 400 миллиардов долларов органам власти различных штатов, городов и племен на основании данных, полученных при проведении переписи населения. Анкета Переписи населения 2010 г. является одной из самых коротких в истории, она содержит 10 вопросов, и на её заполнение вам потребуется приблизительно 10 минут. Заполнить анкету просто, важно и безопасно. Ваше участие в этом мероприятии неоценимо.

Принимая участие в переписи населения, вы сможете улучшить свое будущее, а также будущее своих близких.

Заполненная и вовремя отправленная вами анкета будет способствовать улучшению вашей жизни.

Примите участие в переписи 2010 года, и вы сможете улучшить жизнь своей общины. Заполните анкету Переписи населения 2010 года и пришлите ее нам.

Для получения дополнительной информации посетите сайт

[2010census.gov](http://2010census.gov)

“Принимая участие в Переписи населения 2010 года, мы оставляем для будущих поколений снимок, который поможет им понять тот мир, в котором мы живем сегодня.”

– Ancestry.com

Перепись населения  
2010 года:  
Как проходит подсчет  
населения?



United States™  
Census  
2010

Перепись населения США

Это в наших руках

# 5 основных шагов, предпринимаемых для учета каждого человека в стране

Как будет проходить Перепись 2010 года? Для успешного проведения переписи потребуется скоординированная работа многих организаций и людей, а также проведение целого ряда мероприятий. Ниже указаны пять основных шагов, о которых должен знать каждый житель США:

**Шаг №1: Проведение переписи.** С апреля по июль 2009 года сотрудники программы проведения переписи населения собирали статистические сведения по всей стране для последующего обновления карт проживания жителей, а также для сбора новой информации об их адресах. Они уточняли данные, сохранившиеся со времени проведения предыдущей переписи населения. Этот процесс является весьма важным, потому что дома, которые существовали во время проведения последней переписи населения, могли быть снесены на сегодняшний день. Кроме того, существует возможность того, что в районе были произведены новые жилые застройки, которые необходимо зарегистрировать.

**Шаг №2: Получение анкеты.** В марте 2010 года более 130 млн. адресатов в нашей стране получают анкету по почте или лично через сотрудников переписи. Семьям следует заполнить ее и отправить обратно по почте.

**Шаг №3: Дата проведения переписи - 1 апреля 2010 г.** Заполняя анкету, нужно указывать всех проживающих по данному адресу. Согласно законодательству, Бюро переписи населения не имеет права разглашать личную информацию какому-либо другому лицу или организации, включая федеральные ведомства и правоохранительные органы.

**Шаг №4: Последующие посещения: важен каждый человек.** С конца апреля по июль сотрудники переписи населения будут посещать семьи, которые еще не отправили свои анкеты. (Определить такого сотрудника можно будет по его/ее идентификационной карточке и сумке с символикой переписи).

**Шаг №5: Результаты получены!** 31 декабря 2010 года Бюро переписи населения предоставит Президенту США результаты подсчета за 2010 год, включая общее количество и распределение населения по штатам, а также данные, которые помогут определить количество членов для представительства в Конгрессе.

## Где вы будете проходить учет переписи населения?

Большинство людей должны указывать данные о себе по месту жительства, где они живут или ночуют большую часть времени. Однако, у некоторых лиц или групп лиц могут быть уникальные жизненные обстоятельства. Для прояснения вопроса о том, где нужно ставить себя на учет, необходимо применять правило, принятое Бюро по проведению переписи населения. Типичные ситуации:

### Типичные жизненные ситуации

Жизненная ситуация	Где они учитываются
Проживание только в своем доме	В своем доме
В отпуске или служебной командировке	В доме, где они живут и ночуют большую часть времени
Отсутствие постоянного места жительства или бездомность	В том месте жительства, где они находятся в день проведения переписи



### Лица, живущие в местах совместного или группового проживания

Жизненная ситуация	Где они учитываются
В местах группового проживания, например, в тюрьмах, домах совместного проживания, приютах для жертв бытовой агрессии, в убежищах для пострадавших при чрезвычайных обстоятельствах или приютах для бездомных	В местах группового проживания



### Военнослужащие вооруженных сил США

Жизненная ситуация	Где они учитываются
В казармах для военнослужащих США	В казармах
На базе или вне базы в США, но не в казармах	В доме, где они живут и ночуют большую часть времени
Военнослужащие, проживающие за границей	Подсчитываются с использованием базы данных о домашних адресах, зарегистрированных в вооруженных силах



### Студенты колледжей

Жизненная ситуация	Где они учитываются
Живут совместно с родителями во время обучения в колледже в США	В доме у родителей
Живут за пределами родительского дома во время обучения в колледже в США	Проживание на территории колледжа или за пределами колледжа
Учатся в колледже за пределами США	Не учитываются в ходе переписи



### Граждане иностранных государств, находящиеся в США

Жизненная ситуация	Где они учитываются
Граждане иностранных государств, проживающие в США	В доме, где они живут и ночуют большую часть времени
Граждане иностранных государств, временно находящиеся в США в отпуске или служебной командировке	Не учитываются в ходе переписи



### Лица, находящиеся в разездах

Жизненная ситуация	Где они учитываются
Проживание в нескольких местах сразу: в загородных домах, парках для прицепов-дач (RV), палаточных лагерях, пристанях для яхт, гастролирующих или передвижных цирках и карнавалах	В доме, где они живут и ночуют большую часть времени
	В доме, где они находятся в день проведения переписи (если время проживания между домами разделено поровну)

